№ 9 Mława

Съ дозволенія Начальства

# Театръ

Ново-прибывшія изъ г. Варшавы, актрисы, дѣвица Пашкевичъ и дѣвица Бютнеръ въ первый разъ отъиграютъ въ здѣшнемъ городѣ въ ниже поименованныхъ роляхъ.

Въ Воскресенiе 16 Сентября 1873 года

Представлена будетъ Комедiо-Опера въ 2хъ дѣйствiяхъ переводъ изъ Французскаго чрезъ Ф. Шимановскаго музыка Ф. Данзе, подъ названiемъ

## Судебный Приставъ-Поэтъ.

Лица:

| | | |
|---|---|---|
| I. Говiяльскiй, Приставъ | г. | Руссановскiй |
| Валерiй | г. | Рожицкiй |
| Елиза, богатая вдова | г-жа | Руссановская |
| Цецилiя, подруга её | д-ца | Пашкевичъ |
| Юстына, горничная | д-ца | Бютнеръ |
| Iосифъ, мальчикъ изъ трактира | молод. | Руссановскiй |
| Обойщикъ | г. | Янковскiй |

Совершается: въ 1мъ дѣйствiи въ саду Фраскаты, а во 2мъ — въ Кролiкарнiи подъ Варшавой.

Предшествовать комедiя въ 1мъ дѣйствiи съ пѣнiемъ подъ названiемъ

## Жалдуцiй безъ денегъ

Лица:

| | | |
|---|---|---|
| Эдуардъ молодой помѣщикъ | г. | Рожицкiй |
| Розаура | д-ца | Бютнеръ |
| Черепаха лихоимецъ | г. | Янковскiй |
| Валентiйъ переодѣтый дядя графа | г. | Руссановскiй |
| Степанъ лакей | молод. | Руссановскiй |

Дѣйствiе въ имѣнiи графа.

Цѣна обыкновенная

Начало въ 8 часовъ вечера.

Въ Литографiи Млавскаго Уѣзднаго Управленiя

Подписный за подписью Начальника Земской Стражи Млавскаго Уѣзда О. Крупинскаго

---

Mława

Za dozwoleniem Zwierzchności

# Teatr.

Nowo-przybyłe artystki z Warszawy: pani Paszkiewicz i panna Bütner wystąpią w rolach niżej oznaczonych.

w Niedzielę dnia 28 Września 1873 r.

Przedstawioną będzie komedio-opera w 2ch aktach, przetłumaczona z Francuzkiego przez F. Szymanowskiego, muzyka Danze pod tytułem.

## Komornik-Poeta

Osoby:

| | | |
|---|---|---|
| Jan Sowialski komornik | p. | Russanowski |
| Walery | p. | Rożycki |
| Eliza bogata wdowa | pni | Russanowska |
| Cecylja jej przyjaciołka | pna | Paszkiewicz |
| Justyna służąca | pna | Bütner |
| Józef chłopiec z restauracji | młody | Russanowski |
| Tapicer | p. | Jankowski |

Rzecz dzieje się w 1 akcie w ogrodzie Fraskaty, w 2im akcie w Królikarni pod Warszawą.

Poprzedzi komedia w 1 akcie ze śpiewami pod tytułem

## Karlok bez pieniędzy

Osoby:

| | | |
|---|---|---|
| Edward młody dziedzic | p. | Rożycki |
| Rozaura hrabianka | pna | Bütner |
| Żółw Lichwiarz | p. | Jankowski |
| Walenty przebrany stryj hrabiego | p. | Russanowski |
| Stefan lokaj | młody | Russanowski |

Scena w dobrach hrabiego.

Cena zwyczajna.

Początek o godzinie 8 wieczorem.

Mława

Подлинный подписалъ Начальникъ Земской Стражи Млавскаго Уѣзда Крупинскiй

